

CHiQ

הוראות הפעלה למכונת כביסה



דגמים

MC-W810-W (10 ק"ג)

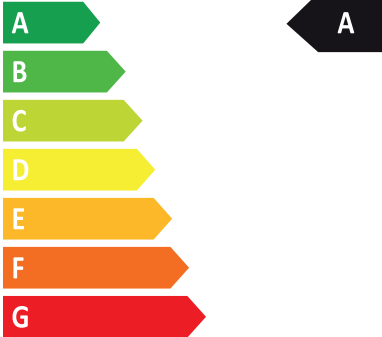
MC-W808-W (8 ק"ג)





CHiQ

MC-W810-W



46 kWh / 100



10,0 kg



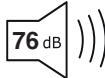
3:58



51 L



AB**C**DEFG



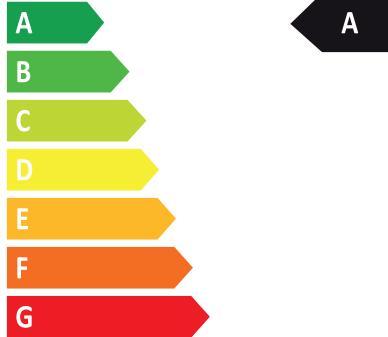
76 dB
AB**B**CD

2019/2014



CHiQ

MC-W808-W



42 kWh / 100



8,0 kg



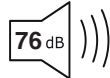
3:38



47 L



AB**C**DEFG



76 dB
AB**B**CD

2019/2014

לקוחות נכבדים

ראלקו מוצרי צריכה בע"מ מודה לכם על שרכשתם מכונת כביסה זו מתוצרת CHIQ.

אנא קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה שבחוברת על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת תוך הקפדה על הוראות הבטיחות. במידה ותתקלו בבעיות בהפעלה, או שתתגלה תקלה, אנא פנו למעבדת השרות

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במכונה.

היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

משתמשים יקרים, מדריך זה מכיל את הידע הבסיסי של המוצר, אופן השימוש בו, אבחון תקלות ושיטות פתרון תקלות בסיסיות. על מנת להבין טוב יותר ולהשתמש במוצר זה, נא לשמור על החוברת במקום נגיש ולקרוא אותה בעיון לפני השימוש הראשון.

תוכן העניינים

6.....	הוראות בטיחות
6.....	שימוש מיועד
8.....	התקנה
9.....	אזהרות בנושא חשמל
10.....	ניקוי ותחזוקה
10.....	שרות
11.....	ילדים
11.....	השלכת חומרי האריזה
11.....	השלכת מכשירי חשמל ישנים
12.....	התקנה
12.....	הוצאת המכונה מהאריזה
12.....	נשיאת המכשיר
13.....	מה באריזה
14.....	הסרת ברגי ההובלה מהתוף
15.....	בחירת מיקום למכונה
15.....	דרישות
15.....	דרישות מרווחים
16.....	פילוס ואיזון
16.....	התאמת רגליות הפילוס
17.....	חיבור המים והחשמל
18.....	חיבור צינור הניקוז
19.....	חיבור לחשמל
20.....	טבלת נתונים טכניים
21.....	פנל הפעלה
22.....	הכנה ומיון הכביסה
22.....	צג דיגיטלי M
24.....	הכנות
25.....	מיון הכבסים בהתאם לצבע ולדרגת הלכלוך
25.....	דרגת הלכלוך
26.....	סמלי כביסה בינלאומיים

29.....	תכניות כביסה ופונקציות
29.....	תכנית M-Smart
29.....	תכנית משולבת באדים
29.....	תכניות מיוחדות
29.....	בגדי תינוקות
29.....	פריטי פוך
30.....	סיום ההשהיה
30.....	ביטול ההשהיה
30.....	תכנית עם שילוב אדים
31.....	הסרת כתמים
31.....	ביטול הזמזם
31.....	הפעלת הזמזם
32.....	שימוש במכונה
32.....	פונקצית הנעילה
32.....	הוספת בגדים
32.....	מערכת איזון עומסים
33.....	לפני הטענת המכונה בפעם הראשונה
33.....	שימוש 'יומיומי'
33.....	הכנות
33.....	כיצד להשתמש במכונה
36.....	ניקוי ותחזוקה
37.....	ניקוי החלק החיצוני של המכונה
37.....	ניקוי התוף
37.....	הסרת אבנית
38.....	ניקוי מגירת הדטרגנטים
38.....	ניקוי מסנן הרשת בצינור כניסת המים ושסתום כניסת המים. 1
40.....	ניקוי משאבת הניקוז
45.....	איתור ותיקון תקלות
46.....	דף מוצר לדגם MC-W808-W
47.....	דף מוצר לדגם MC-W810-W
48.....	דף מוצר ל-2 הדגמים

הוראות בטיחות

כשטטופלים במכונה כראוי, היא מיועדת לשימוש בטוח ואמין. קראו והבינו את כל הוראות הבטיחות לפני השימוש. שמרו את החוברת ושמרו אותה במקום נגיש לעיון עתידי. הוראות בטיחות אלו יצמצמו את הסיכון לשריפה, התחשמלות, פציעה חמורה או מוות. בעת השימוש במכונה, יש לעקוב אחר הוראות הבטיחות הבסיסיות, לרבות אלה שבעמודים הבאים. היצור והיבואן לא יהיו אחראים על נזקים שייגרמו עקב אי ציות להוראות הבטיחות לשימוש לא נכון כיוונים.

שימוש מיועד

-  ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכונה רק אם הם נמצאים בפקוח או שקיבלו הדרכה לשימוש בטוח ומבינים את הסכנות הכרוכות בהפעלת מכשירי חשמל.
-  מכונה זו אינה מיועדת לשימוש מקצועי. אין להציבה ולהפעילה במקום החשוף לפגעי מזג האוויר (גשם, שלג, אבק, ברד וכד') אלא רק תחת קורת גג במקום מוגן מפגעי מזג האוויר.
-  אין להעמיס את המכונה מעל הקיבולת המרבית (ק"ג של בד יבש) המצוינת בטבלה של תכניות הכביסה.
-  המכונה אינה מיועדת להפעלה באמצעות התקן מיתוג חיצוני כגון טיימר, או מערכת שליטה מרחוק חיצונית.
-  אין לכבס במכונה פריטים שטופלו בבנזין, תכשירים לניקוי יבש, חומרים דליקים או נפיצים הפולטים אדים שעלולים להתלקח או להתפוצץ.
-  אין להוסיף למי הכביסה בנזין, ממיסים לניקוי יבש או חומרים דליקים או נפיצים אחרים.
-  יש להשתמש במרכזי כביסה, כמפורט בהוראות של מרכז הכביסה.
-  אין לכבס במכונה פריטים עם פיברגלס (כגון וילונות וכיסויי חלונות הכוללים חומרי פיברגלס). חלקיקים קטנים עלולים להישאר במכונה ולהיצמד לפריטים בפעם הבאה שתפעילו את המכונה ולגרום לגירוי בעור.
-  הסירו את כל החפצים מהכיסים כגון מציתים וגפרורים.
-  ודאו שאין מים בתוף לפני פתיחת הדלת.
-  לעולם אל תכבסו שטיחים במכונה.



היזהרו בעת שהמשאבה מרוקנת את המים החמים מהמכונה.



אין למלא ידנית מים במהלך התכנית.



אנא סגרו את דלת בצורה הרמטית. אם קשה לסגור אותה, אנא בדקו אם כביסה נתפסה בדלת.



המים עלולים להגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד במהלך התכנית.



אין לשחק עם הלחצנים והבקרים.



אין לפתוח את הדלת בכוח או להשתמש בה כמדרגה. אין לאפשר לאף אחד לטפס, להישען או להיתלות על חלק כלשהו של המכונה כולל על רכיבים בולטים כגון דלת המכונה או המדף הנשלף.



אין להניח מכשירי חשמל כגון מיקרוגל ו/או תנורים וכד' על המכונה.



הרחיקו את המכונה מציוד מתלקח, כגון נרות, תנור אפייה, מיכלי גז נוזלי וכד'.



עקבו אחר הוראות יצרן תכשירי הכביסה על גבי האריזה.



בדקו על בסיס קבוע את חיבור צינור כניסת המים כדי לוודא שהוא אטום ואינו דולף.



אין להפעיל את המכונה אם חלקים שלה חסרים או שבורים.



אל תפעילו את המכונה עד שתהיו בטוחים ש:

- המכונה הותקנה בהתאם להוראות ההתקנה.
- כל חיבורי המים, הניקוז, החשמל וההארקה עומדים בכל התקנות והדרישות התקפות בארץ.

התקנה

- המכונה תטופל ותותקן על ידי שני אנשים - סכנת פציעה. השתמשו בכפפות מגן כדי לפרוק ולהתקין אותה. 
- יש להרחיק את הילדים מאזור ההתקנה. 
- לאחר הוצאת המכונה מהאריזה יש לוודא שהיא לא ניזוקה בזמן ההובלה. בכל מקרה של בעיה, התקשרו עם המוכר או צרו קשר עם מח' התמיכה של היבואן 
- במהלך ההתקנה, ודא שהמכונה לא מועכת ולא דורכת על כבל החשמל - סכנת שריפה או התחשמלות. 
- בזמן ההובלה, אין להרים את המכונה במכסה או במגירת חומרי הניקוי, בזמן ההובלה אין להשעין את הדלת על העגלה. 
- המכונה כוללת ברגי הובלה הנועלים את התוף כדי למנוע נזק אפשרי לתוף בזמן ההובלה. לפני השימוש במכונה, חובה להסיר את הברגים. לאחר הסרתם, יש לכסות את חורי הברגים הפתוחים עם ארבע פקקים (מסופקים). 
- יש להתקין ולהפעיל את המכונה בחדר עם פתח ניקוז. 
- שמרו על הסביבה יבשה ומאווררת. 
- לעולם אל תניחו את המכונה מעל פתח ניקוז פתוח. 
- אין להתקין את המכונה במקום שבו היא עלולה להיות חשופה לתנאים קיצוניים, כגון: אזור לקוי, טמפרטורות מתחת ל- 5°C ומעל ל- 35°C . 
- אין להציב את המכונה במקום עם חומרים או גזים דליקים או נפיצים (אבק, קיטור וגז וכד'). 
- אין להתקין את המכונה בחדר אמבטיה או בחדר רטוב מאוד. 
- אין להתקין את המכונה במקום החשוף לפגעי מזג האוויר אפילו אם הוא מקורה, מכיוון שעלול להיות מסוכן מאוד להשאיר חשופה ללחות, גשם וסופות רעמים. 
- בעת ההתקנה יש לוודא שארבע הרגליות יציבות ונוגעות ברצפה, יש לכוון אותן כנדרש ולוודא שהמכונה מפולסת (עם פלס). 



אין להתקין את המכונה מאחורי דלת ניתנת לנעילה, דלת הזזה או דלת עם ציר בצד הנגדי לזה של המכונה או כך שפתיחה מלאה של דלת המכונה תהיה מוגבלת.



יש לנתק את המכונה משקע החשמל לפני ההתקנה. סכנת התחשמלות.



התקנה, כולל אספקת מים (אם יש), חיבורי חשמל ותיקונים חייבים להתבצע על ידי טכנאי מוסמך.



חברו את צינור כניסת המים לברז מים קרים בהתאם לתקנות חברת המים המקומית.



השתמשו רק בצינורות החדשים המסופקים עם המכונה אין להשתמש בצנרת הישנה



לחץ המים חייב להיות בתחום של **0.03-1.0MPa**



ודאו שפתחי האוורור בבסיס המכונה (אם זמינים בדגם שלכם) אינם חסומים על ידי שטיח, מרבד וכד'.



לאחר התקנת המכונה המתינו כמה שעות לפני הפעלתה כדי שהיא תסתגל לתנאי הסביבה של החדר.



לאחר ההתקנה, יש להרחיק את שאריות האריזה (פלסטיק, חלקי קלקר וכד') מהישג ידם של הילדים - סכנת חנק.



הפעילו את המכונה רק לאחר סיום ההתקנה.

אזהרות בנושא חשמל



ניתוק המכונה משקע החשמל יתבצע על ידי ניתוקה מהחשמל אם התקע נגיש, או על ידי מתג רב קוטבי המותקן במעלה השקע בהתאם לכללי החיווט המכונה חייבת להיות מוארקת בהתאם לתקני בטיחות חשמליים לאומיים.



לאחר ההתקנה, שקע החשמל חייב להיות נגיש.



בעת החימום, הזרם המרבי של המכונה יהיה **10A**. אנא ודאו שמערכת אספקת החשמל (מתח, זרם וכבל) מתאימה לעומס של המכונה.



על מנת להבטיח את בטיחותכם, יש לחבר את כבל לשקע עם הארקה תקינה ותקינה.



אין להשתמש בכבל מאריך, רבי שקע או מתאמים.



אסור שהרכיבים החשמליים יהיו נגישים למשתמש לאחר ההתקנה.



אין להפעיל את המכונה בידיים רטובות או יחפים.



אין להפעיל את המכונה אם כבל חשמל או התקע תקולים, אם היא לא פועלת כראוי, ניזוקה או נפלה.



אם כבל החשמל פגום, הוא יוחלף בכבל זהה על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה - סכנת התחשמלות. נתקו את כבל החשמל על ידי אחיזה בתקע, לא בכבל.

ניקוי ותחזוקה



לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה, ודאו שהמכונה כבויה, מנותקת משקע החשמל ושברז המים סגור. לעולם אל תשתמשו בצידוד לניקוי בקיטור. אין להשתמש עם מכשיר קיטור לניקוי המכונה. סכנת התחשמלות.



היזהרו בעת ניקוז מים חמים מהתוף במהלך תחזוקת המשאבה.

שרות



אין לתקן או להחליף חלק כלשהו במכונה או לנסות לבצע פעולות שירות כלשהן אלא אם כן צוין אחרת במפורש בחוברת. השתמשו רק בשירות מורשה לאחר המכירה. תיקון עצמי או לא מקצועי עלול לגרום לסיכונים ו/או נזק משמעותי לרכוש.



במקרה של קלקול ו/או תקלה, כבו את המכונה, סגרו את ברז המים ואל תנסו לתקן אותה לבד. פנו מיד למרכז שירות הלקוחות והשתמשו רק בחלקי חילוף מקוריים. אי ציות להוראות אלו עלול לפגוע בבטיחות המכונה.



חלקים פנימיים מסוימים אינם מאורקים בכוונה ועלולים לחשמל את הטכנאים במהלך השירות.

צוות השירות- אין לגעת עם החלקים הבאים בזמן שהמכונה מחוברת לחשמל: ברז כניסת המים, משאבת ניקוז, גוף החימום של בקר המנוע וה-
PCBs



נתקו תמיד את כבל החשמל של המכונה משקע החשמל לפני ביצוע עבודות שירות כלשהן. לניתוק אחזו בתקע. אל תמשכו בכבל.



לפני הוצאת המכונה משירות או לפני השלכתה יש להסיר את הדלת כדי למנוע מילדים להסתתר בתוף. יש להסיר גם את כבל החשמל.

ילדים



יש להרחיק ילדים קטנים מאוד (0-3 שנים) מהמכונה אלא אם כן הם נמצאים בהשגחה רציפה. ילדים מגיל 8 ומעלה יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם הם נמצאים בפיקוח או שקיבלו הוראות לשימוש בטוח ומבינים את הסכנות הכרוכות בהפעלת מכשירי חשמל.



אל תאפשרו לילדים וחיות מחמד לשחק בתוך או ליד המכונה.



יש צורך בפיקוח צמוד על ילדים כאשר המכונה נמצאת בקרבתם.



הקפידו להשתמש בפונקצית הנעילה והקפידו לכבות את המכונה כשאנייה בשימוש.



אין לאפשר ניקוי ותחזוקת המשתמש על ידי ילדים ללא השגחה.



שמרו את כל תכשירי הכביסה (כולל חומרי ניקוי, חומר הלבנה, מרכז כביסה וכד') הרחק מהישג ידם של ילדים.



כדי להפחית את הסיכון להרעלה או לכוויות כימיות, יש להרחיק את כל חומרי הניקוי מהישג ידם של ילדים.

השלכת חומרי האריזה



- חומר האריזה ניתנים למחזור של 100% ומסומנים בסמל המיחזור. יש להשליך את חלקי האריזה השונים באחריות ובהתאמה מלאה לתקנות הרשות המקומית המסדירות פינוי פסולת.

השלכת מכשירי חשמל ישנים

הסימול על המוצר או על האריזה (איור מימין) משמעו שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות תפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים בסביבתכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר



התקנה



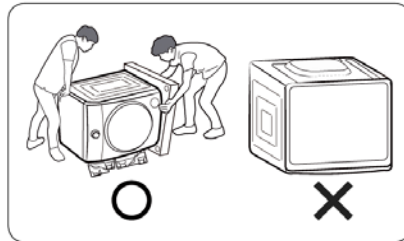
יש לשמור מדריך למשתמש זה במקום בטוח לעיון עתידי. אם מוכרים, מעבירים או נותנים את המכונה לצד ג', ודאו שהמדריך למשתמש עובר יחד איתה כך שהבעלים החדש יוכל להכיר את פעולתה ותכונותיה.



קראו הוראות אלה בקפידה, הן מכילות מידע חיוני הנוגע להתקנה ולהפעלה בטוחה של המכונה. עקבו אחר הוראות אלה בקפידה כדי להבטיח התקנה נכונה שלה וכדי למנוע תאונות בעת כביסה.

הוצאת המכונה מהאריזה.

1. הוציאו את המכונה מהקרטון.
2. כדי להסיר את חומרי האריזה המרפדים את תחתית המכונה, יש להשכיב בזהירות רבה את המכונה על צידה. יש להגן על המכונה בזמן השכבתה. לעולם אין להשכיב אותה על הצד הקדמי או האחורי.



3. ודאו שהמכונה לא ניזוקה בזמן ההובלה ודאו שקיבלתם את כל החלקים המצוינים בעמוד הבא ("מה באריזה"). אם המכונה ניזוקה במהלך ההובלה, או שחלק אחד או יותר חסרים, פנו למשווק ואל תמשיכו בתהליך ההתקנה.

אזהרה: חומרי אריזה יכולים להיות מסוכנים לילדים. הרחיקו את כל חומרי האריזה (שקיות ניילון, פוליסטירן וכד') מהישג ידם של ילדים

נשיאת המכשיר



אל תעשו זאת לבד. הטו את המכונה לאחור. אדם אחד יעמוד מאחורי המכונה ויחזיק את החלק הבולט של המכסה העליון, והאדם השני יחזיק את החלק התחתון של המכונה מקדימה.



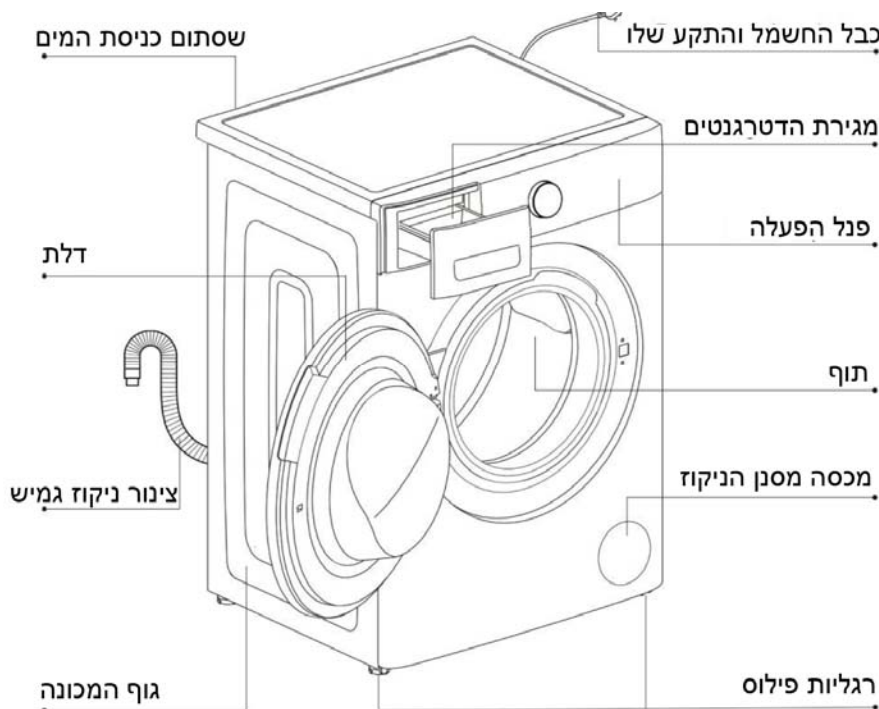
כדי למנוע פציעה, יש ללבוש כפפות מגן בכל פעם שמרימים או נושאים את המכונה.





בעת הזזת המכונה אין לאפשר מגע בין חזית המכונה למסגרת העגלה.

מה באריזה



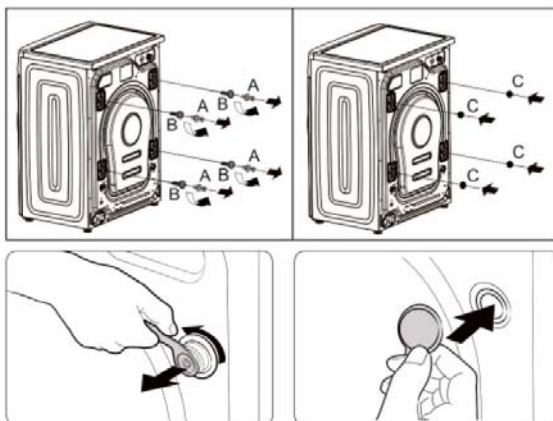
פקקים	מפתח אומים	צינור כניסת המים	הוראות הפעלה חוברת זו
4 יח'	1 יח'	1 יח'	עותק אחד
			

הסרת ברגי ההובלה מהתוף

זהירות

נזק למכשיר או פגיעה אפשרית

- התוף מאובטח בברגים לצורך ההובלה. השארת הברגים בתוף לאחר התקנת המכונה עלולים לגרום נזק לתוף במהלך ההפעלה וכן יגרום לרטט ולרעש בשלב הסחיטה. יש להסיר את 4 הברגים לפני השימוש. במידה ויש מעמד נוסף למכונה יש להתקינו לפני הסרת ברגי ההובלה. לפני הסרת הברגים מומלץ לעיין בהוראות התקנת המעמד.
 - במטרה למנוע נזק שעלול להיגרם מהובלה עתידית, שמרו את הברגים והשתמשו בהם בהובלה הבאה.
1. שחררו את ארבעת בורגי ההובלה A עם מפתח האומים המסופק והסירו אותם.
 2. הסירו את ארבעת הטבעות (שייבות) B. בזמן הסרת הברגים, הן יכולות ליפול לתוך המכונה. ניתן להסירן על ידי הטיית המכונה קדימה ושליפתן מהרצפה.
 3. כסו את פתחי הברגים עם 4 הפקקים C שנמצאים בשקית הניילון של האביזרים.



יש לשמור את כל החלקים במקום בטוח. ייתכן ותידרשו להשתמש בהם להעברת המכונה למקום אחר.

הערה

העברת המכונה תתבצע כך:

- התקינו את בורגי ההובלה בתוף.
- כבל החשמל יאובטח לחלק האחורי של המכונה.

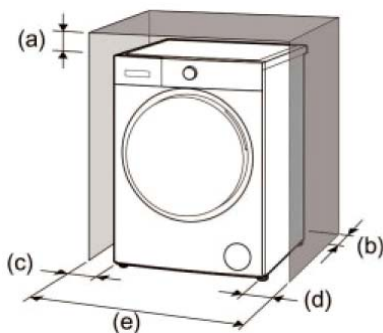
בחירת מיקום למכונה

דרישות

- יש להתקין את המכונה על רצפה יציבה וישרה ולא על שטיח או רצפת עץ. אין להציב את המכונה על אדן מתוצרת עצמית. אם לא ניתן לשנות את המיקום האדן חייב להיות משופר כנדרש (להגדיל אותו, לאבטח אותו עם תושבת ובסיס וכד'). לעולם אין להציב את המכונה על בסיסים נפרדים. היא עלולה לזוז בזמן התכנית והדבר יכול לגרום לה לאבד את היציבות במשך הזמן.
- לשמור על סביבה יבשה ומאווררת.
- המכונה תוצב ותופעל בחדר עם ניקוז.
- אין למקם מכשירי חשמל קטנים (כגון מיקרוגל) על המכונה.
- יש להרחיק מהמכונה אש גלויה (נרות, תנורים, מיכלי גז נוזלי וכד').
- אין למקם את המכונה מעל פתח ניקוז פתוח.

דרישות מרווחים

- יש להתקין את המכונה במקום עם גישה נוחה לתקע ולשקע חשמל.
- יש להתקין את המכונה במקום שיש בו מרחב אוורור רציף.



- a 3 ס"מ לפחות בחלק העליון
- b 5 ס"מ לפחות בחלק האחורי
- c 5 ס"מ לפחות בחלק השמאלי
- d 5 ס"מ לפחות בחלק הימני
- e 70 ס"מ לפחות מקדימה

זהירות

אין לאפשר מגע בין חלקי מתכת של המכונה עם כיורי מתכת או מכשירי חשמל אחרים.

פילוס ואיזון

חשיבות פילוס ואיזון של המכונה

המכונה משתמשת במהירויות סחיטה גבוהות כדי להסיר מים בסוף התכנית. חשוב שהמכונה תהיה מאוזנת ומפולסת ושהרגליות שלה יעמדו על הרצפה בלחץ שווה. הדבר מבטיח את השימוש השקט ביותר ללא רעידות של המכונה בזמן הסחיטה.

בצעו את השלבים הבאים

1. התקינו את המכונה על משטח ישר ויציב עדיף בפינת החדר.
2. אם הרצפה לא אחידה (או לא מפולסת), יש לכוונן את רגליות הפילוס. כנדרש כדי לפלס ולאזן את המכונה. אל תניחו שום דבר מתחת לרגליות כדי לעזור לפלס את המכונה.
3. האריכו את רגליות המכונה לא יותר ממה שנדרש. ככל שהן יותר גבוהות כך המכונה תרעד יותר. התחילו עם רגליות סגורות והרימו אותן לפי הצורך.
4. השתמשו בפלס בועות (לא מסופק) כדי לבדוק שהחלק העליון של המכונה ישר מצד לצד ומלפנים לאחור.
5. לחצו כלפי מטה על כל פינה בחלק העליון של המכונה כדי לוודא שהיא לא מתנדנדת. לא צריכה להיות תזוזה. כל הרגליות של המכונה חייבות ללחוץ באותה מידה על הרצפה.
6. כאשר המכונה מפולסת ואינה מתנדנדת, יש לנעול את הרגליות על ידי הידוק האומים לתחתית מכונת הכביסה. הקפידו לעשות זאת מבלי לשנות את גובה הרגליות (החזיקו את הרגלית תוך כדי הידוק האום).

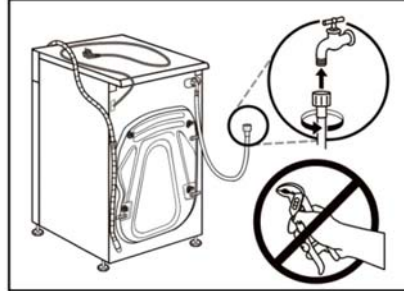
התאמת רגליות הפילוס

1. לאחר שקבעתם אילו רגליות יש להאריך, בקשו ממשיהו להרים מעט את המכונה כדי להוריד את הלחץ מהרגלית שאותה ברצונכם להרים. סובבו את הרגלית כדי להרים אותה ככל הנדרש כדי להגביה את המכונה.
2. כאשר גובה הרגלית נכון, השתמשו במפתח האומים (מסופק) כדי להדק את אום הנעילה אל תחתית המכשיר כדי לנעול את הרגלית במקומה.

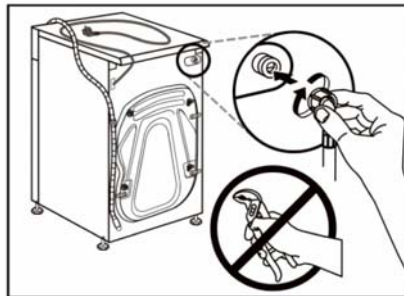


חיבור המים והחשמל חיבור צינור הזנת המים

1. חברו קצה אחד של צינור כניסת המים לברז מים קרים והדקו ביד (ראה איור).
לפני ביצוע החיבור, אפשר למים לזרום בחופשיות עד שיהיו צלולים לחלוטין.



2. חברו את הקצה השני של צינור כניסת המים לברז כניסת המים בחלקו האחורי של המכשיר והדקו ביד.



3. פתחו את הברז באיטיות וודאו שאין דליפות

אין לסובב, למעוך, לשנות או לחתוך את הצינור.



הדקו את קצה הצינור בחוזקה ביד.



לחץ הזנת המים חייב להיות בתחום שבין $0.03-1.0\text{MPa}$. אם הלחץ עולה על ערך זה, אנא התקינו שסתום הפחתת לחץ.



אם הצינור אינו ארוך מספיק, פנו לחנות מתאימה או לטכנאי מורשה.



לעולם אל תשתמשו בצינור כניסת מים ישן.



השתמשו בצינור כניסת המים החדש שסופק עם המכונה.



חיבור צינור הניקוז

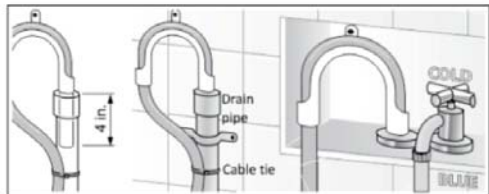
גובה נקודת הניקוז

הפרש גובה בין הרצפה לנקודת הניקוז: מינימום 60 ס"מ ומקסימום 100 ס"מ.



סוגי חיבורי ניקוז

צינור מתכת קבוע



חברו את צינור הניקוז לברך (לא מסופקת, ניתנת לרכישה במחלקת שירות הלקוחות). מקמו את הברך על צינור הניקוז במרחק של 4 אינץ' (100 מ"מ) מקצה הצינור כפי שמוצג. הכניסו את החלק הזה של צינור הניקוז לתוך צינור הניקוז, אם הצינור נדחף מטה יותר מדי, הדבר עלול לגרום למכונת הכביסה לסיפון עצמי כלומר ריקון במקביל למילוי המים. אבטחו את הברך לצינור עם אזיקון כדי שהוא לא יצא מצינור הניקוז בזמן התכנית.

סיפון הכיור



יש לאבטח את צינור ניקוז לסיפון הכיור באמצעות חבק בקוטר 20-44 מ"מ (לרכישה בחנויות לכלי בית).

ניקוז לכיור

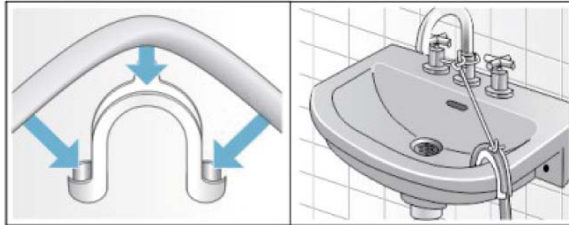
אזהרה: כוויית!

בזמן כביסה בטמפ' גבוהות קיימת סכנת כוויית. אם נוגעים במים החמים (למשל בזמן ניקוז המים החמים לכיור).

הערה: נזק למכונה/נזק לכבסים

אם קצה צינור הניקוז בא במגע עם המים המנוקזים מהמכונה, הם יכולים להישאב חזרה למכונה ולגרום נזק למכונה ו/או לכבסים.
יש לוודא ש:

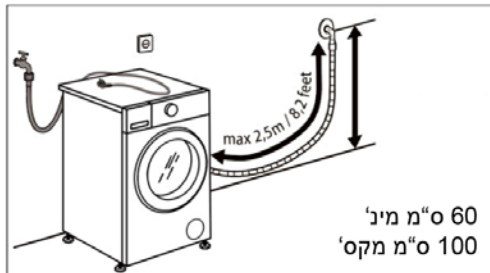
- אין מעצור בכיור הניקוז.
- קצה צינור הניקוז לא בא במגע עם המים המנוקזים.
- הניקוז בכיור חופשי ואינו סתום.
- יש לחבר את צינור הניקוז בצורה בטוחה לכיור.



אין לסובב, למעוך, לשנות או לחתוך את הצינור.

יש לאבטח את צינור הניקוז עם אזיקון לצינור המתכת הקבוע, לכיור הניקוז וכד' כך שהצינור לא יימשך החוצה מלחץ המים.

אנו לא ממליצים להשתמש בצינור ניקוז מאריך. במקרה שאין ברירה, התוספת חייבת להיות בקוטר זהה לזה של הצינור המקורי ולא ארוכה מ-250 ס"מ.



חיבור לחשמל

לפני חיבור המכונה לחשמל, ודאו ש:

- השקע כולל הארקה תקינה ותקנית.
- השקע מסוגל לשאת את עומס ההספק המקסי' המצוין בתווית הנתונים של המכונה.
- בשלב החימום הזרם המקסימלי של המכונה יהיה 10A. יש לוודא שמערכת אספקת החשמל (מתח, זרם וכבל) מתאימה לעומס המכונה.
- השקע שבקיר תואם לתקע של המכונה.



אזהרה! היצרן והיבואן לא יישאו
באחריות במידה ולא תצייתו
לנקודות שלעיל.

טבלת נתונים טכניים

MC-W808-W	MC-W810-W	דגם
8.0	10.0	קיבולת בביסה
220-240V		דירוג מתח
50Hz		דירוג תדר
2000		הספק מדורג (W)
62		דרגת עוצמת הרעש בבביסה (dB)
76		דרגת הרעש בסיבוב (dB)
1400		מהירות סיבוב (סיבובים לדקה)
1.0~0.03		לחץ מים (MPa)
IPX4		דרגת הגנת מים
60	65	משקל נקי (ק"ג)
600 X 520 X 847	600 X 577 X 847	גודל חיצוני (ראעאג מ"מ)

אזהרה! המכונה חייבת להיות עם
הארקה. במידה ויש בעיה:

החלפת הכבל המקורי

אם כבל החשמל תקול הוא יוחלף בכבל
זהה על ידי נציג היצרן או היבואן, סוכן
השרות מטעמו או טכנאי מוסמך.

החלפת תקע

יש לוודא שהפינים של התקע אינם
שמישים ושלא ניתן לחברו לשקע
בשוגג.

השלכת המכונה

יש לנתק את כבל החשמל קרוב ככל
הניתן לתקע ולהשליך את התקע.



במכונה לא מיועד להפעלה עם
טיימר חיצוני או עם מערכת
שליטה מרחוק נפרדת.



גם אחר ההתקנה יש לשמור על
גישה קלה ונוחה לשקע.



אין להשתמש בכבל מאריך,
מפצלים או מתאמים.



לניתוק כבל החשמל מהקיר יש
לאחוז בתקע ולמשוך. אין למשוך
את הכבל כדי לנתק.



רכיבי חשמל לא יהיו נגישים
לאחר ההתקנה.



אין לחבר את המכונה לשקע
חשמל עם ידיים רטובות או
יחפים.



אין להפעיל את המכונה עם כבל
חשמל או תקע תקולים, אם הם
לא פועלים כרגיל או הם ניזוקו או
נפלו.

פנל הפעלה

A. בורר התכניות

משמש לבחירת התכנית (ראה "טבלת התכניות").

מצב OFF "סובבו את בורר

התכניות ל- כדי לכבות את

המכונה. בזמן שהנורית שמתחת

לסמל דולקת. כיבוי המכונה בזמן

התכנית מבטלת את התכנית.

B. בורר הטמפרטורה

לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה כדי

לבחור את טמפ' המים. הערך יוצג

בצג הדיגיטלי.

C. מהירות סחיטה

לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה כדי

לבחור את מהירות הסחיטה הרצויה.

הערך יוצג בצג הדיגיטלי.

- פונקציית הנעילה : אם ברצונכם

לנעול את פנל ההפעלה בזמן

התכנית, לחצו במשך 3 שניות על

לחצן זה (SPEED).

- השתקת הזמזם: לחצו בו זמנית על

לחצנים SPEED ו- ONE TOUCH

במשך 3 שניות כדי להשתיק את

הזמזם בזמן התכנית.

לחצן אדים (STEAM)

- לחצו על לחצן זה כדי לשלב אדים.

לאחר שלב הניקוז האחרון של

התכנית (הנבחרת או הנוכחית).

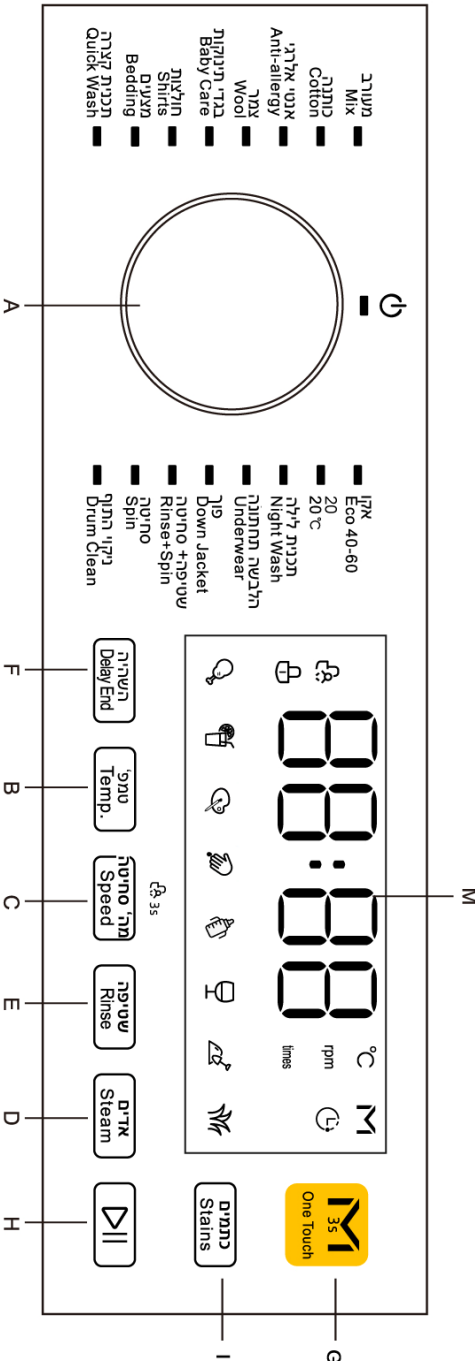
בחלק מהתכניות לא ניתן לשלב

אדים. ניתן לשלב אדים רק בדגמים

שהסמל נמצא בחזית של שם

התכנית בפנל ההפעלה או בטבלת

התכניות.



E. שטיפה נוספת

לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה כדי להוסיף את מספר השטיפות הרצוי לתכנית. כמות השטיפות תוצג בצג.



F. לחצן השהיה (Delay End)

לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה כדי לקבוע את שעת סיום התכנית.



G. לחצן ONE TOUCH

לחצו עליו כדי לבחור בתכנית M-Smart.



H. לחצן Start/Pause

להתחיל או להשהות את התכנית

• הוספת פריטים בזמן התכנית: אם ברצונכם לעצור את התכנית לאחר תחילת

התכנית, לחצו לחיצה ארוכה על לחצן זה כדי לעצור אותה. כשהסמל (דלת נעולה) כובה, ניתן לפתוח את הדלת, להוסיף או להוציא פריטים, לסגור את

הדלת וללחוץ שוב על כדי להמשיך בתכנית מנקודת העצירה.

I. לחצן כתמים (Stains)

לחצו לחיצות חוזרות על לחצן זה כדי לבחור את דרגת הלכלוך כדי להסיר כתמים (קיימות 8 אפשרויות).

הכנה ומיון הכביסה

צג דיגיטלי M

הצג שימושי לתכנות המכונה ומעניק מידע רב אודות התכנית



1. מחוון טמפרטורה

כשבחרים תכנית, טמפ' ברירת המחדל של התכנית תוצג בצג הדיגיטלי ומחוון הטמפ' מאיר. ניתן לשנות את ערך הטמפ' בלחיצות חוזרות על לחצן זה TEMP. אם "-" - מוצג, סימן שהמכונה משתמשת רק במים קרים.

2. מחוון מהירות סחיטה

כשבחרים תכנית, מהירות הסחיטה (ברירת המחדל) מוצגת בצג הדיגיטלי בסל"ד (RPM) ומחוון מהירות הסחיטה מאיר.

ניתן לשנות את מהירות הסחיטה בלחיצות חוזרות על לחצן זה. אם " - "

מוצג, סימן שהמכונה לא מבצעת סחיטות לאחר הניקוז האחרון.

3. מחוון דלת נעולה

כשהסמל  דולק סימן שהדלת נעולה. למניעת נזק, ניתן לפתוח אותה רק לאחר שהסמל כובה. לפתיחת הדלת בזמן התכנית, לחצו על . כשסמל המנעול  כבוי, ניתן לפתוח את הדלת.

4. מחוון נעילה

כשהסמל  דולק סימן שהנעילה של פנל ההפעלה מופעל.

5. מחוון ההשהיה

כשמחוון  דולק סימן שפונקציות ההשהיה פועלות. במצב זה הספירה לאחר עד לסיום התכנית מוצגת בצג הדיגיטלי.

6. מחוון ONE TOUCH

כשמחוון  דולק סימן שתכנית M-Smart נבחרה. יש 3 אפשרויות לכוון את התכנית:

7. מחוון מספר שטיפות

כשמחוון זה  דולק, ניתן לבחור את מספר השטיפות שיתבצעו. המספר שנבחר יוצג בצג הדיגיטלי.

8. מחוון סוג הכתמים

סמל סוג הכתם שמוצג מציין שסוג הלכלוך נבחר. המכונה תתאים את התכנית בצורה אופטימלית להסרת סוג הלכלוך הזה.

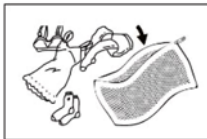


9. צג דיגיטלי

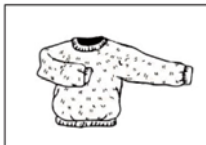
1. הזמן שנותר עד לסייום התכנית	
2. זמן שנותר עד סיום ההשהיה	
3. טמפרטורה	
4. מהירות סחיטה	
5. מספר שטיפות	
6. קוד תקלה	

הכנות

- חפצים זרים (מטבעות, סיכות, מחטים, מסמרים וכד') עלולים לגרום נזק לכביסה או לחלקים פנימיים של המכונה. לפיכך, יש לשים לב לטיפים בזמן ההכנות.

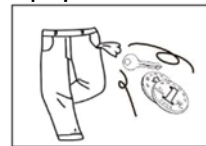


- מומלץ להפוך פריטים כמו מכנסיים, חולצות T, מיזעים וכד'.

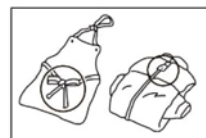


- ודאו שחזיות פוש-אפ מתאימות לכביסה במכונה.

- הסירו פריטים רופפים או מתכתיים (סיכות ביטחון, קליפסים וכד').

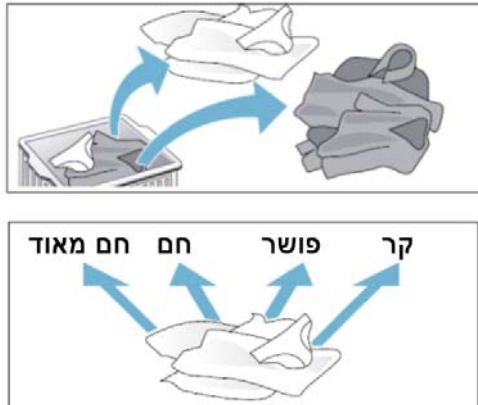


- סלקו את החול, מטבעות וכד' מהכיסים ומהשרוולים.
- סגרו רוכסנים וכפתרו ציפיות, ציפות וכד'.
- הכניסו פריטים קטנים לשקית הרשת.



מיון הכבסים בהתאם לצבע ולדרגת הלכלוך

יש למיין את הפריטים בהתאם לצבע, לדרגת הלכלוך ולתחום הטמפ' המומלץ.



- פריטי לבוש יכולים לדהות.
- אין לכבס צבעוניים חדשים עם ישנים.
- יש לכבס פריטים לבנים בנפרד.

דרגת הלכלוך

לכלוך קל

כתמים ולכלוך לא גלויים אבל עם ריח זיעה. פריטים אלה יכולים לכלול בגדי קיץ קצרים, חולצות T, כותנות וחולצות שלבשתם פעם אחת. בחרו אפשרות זו גם לרענן מצעים ומגבות לאורחים.

לכלוך רגיל

יש מעט לכלוך וכתמים שניתן לראות. כולל חולצות T, חולצות וכותנות עם ריח זעה, מגבות מטבח, מגבות ידיים, מצעים שהשתמשתם בהם מעל שבוע, וגם וילונות ללא כתמים נראה לעיין אבל לא כיבסתם אותם מעל 1/2 שנה.

לכלוך כבד

לכלוך וכתמים גלויים לעין כולל מגבות מטבח, מגבות, מפיות בד, סינרים לילדים, פריטי לבוש לילדים עם כתמי דשא או לכלוך אחר, בגדי עבודה כולל סרבליים ופריטי ספורט.

סמלי כביסה בינלאומיים

סמלים אלה מופיעים על תוויות הבדים על מנת לסייע לכם לבחור את צורת הטיפול הנכונה והמתאימה ביותר לכביסה.

כביסה עמידה 	 טמפי' מירבית לכביסה: 95°C	 טמפי' מירבית לכביסה: 60°C	 טמפי' מירבית לכביסה: 40°C	 טמפי' מירבית לכביסה: 30°C	טמפי' מירבית: לכביסה:  כביסה ביד	 אסור לכבס
כביסה עדינה			 			

 הלבנה	 הלבנה במים קרים	 אסור להלבין
--	--	--

 גיהוץ	 טמפי' גיהוץ מירבית: 200°C	 טמפי' גיהוץ מירבית: 150°C	 טמפי' גיהוץ מירבית: 110°C	 אסור לגהץ
--	---	---	---	--

 ניקוי יבש	 ניקוי יבש בכל סוגי הממסים	 ניקוי יבש בנפט, כוהל מפוגל, R 111 ו- R 113	 ניקוי יבש בנפט, כוהל מפוגל ו- R 113	 ניקוי יבש אסור
--	---	--	---	---

 ייבוש	 בש כיבוב	 בתלייה	 על מתלה	 בטמפי' גבוהה  בטמפי' נמוכה במייבש כביסה	 אין להכניס למייבש
--	---	---	--	--	---

טבלת תוכניות כביסה

סוג הדטרגנט			תיאור	מקס' כביסה (ק"ג)		טמפ' °C (מקס')	מחזור כביסה
מרכך	דטרגנטים						
	יעודי	כללי					
0	---	L/P	לכביסה של כותנה וסינתטית, לבנה וצבעונית יחד. לכלוך מעט או רגיל	10	8	60	מעורבת
0	---	L/P	לפריטי כותנה, פשתן וכותנה מעורבת יום-יומיים,	10	8	60	כותנה
0	---	L/P	לבגדים מהם צריך להסיר קרדית ואלרגנים	3	3	85	לעור רגיש
0	L/P	---	בדי צמר וצמר מעורב שמתאימים לכביסה במכונה	1	1	40	צמר
0	L	L/P	מחזור שתוכנן לניקוי לכלוך טיפוס לבגדי ילדים כך שסיסר ביעילות כל שארית של דטרגנט	5	5	85	בגדי תינוקות
0	L	L/P	לחולצות גברים ונשים	3	3	60	חולצות
0	---	L/P	לפריטים גדולים כגון שמכיות, וילונות וסדינים	6	6	60	מצעים
0	---	L/P	לכמות קטנה של כביסה מלאכלכת מעט שברצונכם לכבס במהירות	1	1	40	תכנית קצרה
0	---	L/P	תוכנית לבדיקת היעילות האנוגטית	10	8	40	ECO (\$, ^)
0	---	L/P	לכמות כביסה קטנה שעלולה לדהות בקלות	2	2	30	20°C

סוג הדטרגנט			תיאור	מקס' כביסה (ק"ג)		טמפ' C° (מקס')	מחזור כביסה
מרכך	דטרגנטים						
	יעודי	כללי					
0	---	L/P	מחזור שקט להפעלה בלילה כך שרעשי הפעולה לא יפריעו לשינה	10	8	60	כביסת לילה
0	L	L/P	הלבשה תחתונה	5	5	60	הלבשה תחתונה
0	L/P	---	מעילי פוך שמתאימים לכביסה במכונה משלב שטיפה עם סחיטה לכביסה שמצריכה שטיפה נוספת. משמש גם לתכניות שטיפה בלבד	2	2	40	מעילי פוך
0	---	---	שלב סחיטה שמיועד לקצר את משך הייבוש של בדים כבדים או פריטים שחבסו ידנית	10	8	---	+ שטיפה סחיטה
---	---	---	שלב סחיטה שמיועד לקצר את משך הייבוש של בדים כבדים או פריטים שחבסו ידנית	10	8	---	סחיטה
---	---	---	לניקוי התוף וסילוק לכלוך ובקטריות מהתוף. ודאו שהתוף ריק	---	---	85	ניקוי התוף
0	---	L/P	מחזור מיוחד שניתן להפעלה בלחיצה אחת על לחצן ONE TOUCH	5	5	40	M-Smart

תכניות כביסה ופונקציות

תכנית M-Smart

תכנית M-Smart יכולה לזהות בצורה חכמה משקל ולהתאים את זמן התכנית ואת הטמפר' כדי לקבל תכנית חכמה.

בשלב הזהיר, החיווי **Auto** יוצג לאחר תחילת התכנית וניתן להזין תכנית M-Smart ב-1 מ-3 השיטות הבאות:

- כשהמכונה כבויה יש ללחוץ את לחצן **ONE TOUCH** במשך 3 שניות. המכונה תריץ תכנית **M SMART** ישירות והמחווין **M** יאיר.
- כשהמכונה פועלת לחצו במשך 3 שניות על לחצן **ONE TOUCH** המכונה תריץ תכנית **M SMART** ישירות ומחווין **M** יאיר.
- כשהמכונה פועלת לחצו לחיצה קצרה על לחצן **ONE TOUCH**. מחווין **M** יאיר. במצב זה, לחצו על לחצן **||▶**. המכונה תריץ תכנית **M SMART**

תכניות מיוחדות

צמר: מחזור המיועד לפרטי צמר.

- לפני הכביסה אנא ודאו שהבגד מתאים לכביסה במכונה.
- בסיום התכנית, הוציאו את הפרטים מהמכונה בהקדם וייבשו אותם על מנת למנוע עיוות הבגד עקב השארתו זמן רב מדי בתוף.
- כדי למנוע נזק לבגדים טמפר' המים לא תעלה על 40°C.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, ולהקטנת נזק לבגדים, השתמשו בתכשירי ניקוי מיוחד לצמר ואל תכניסו פרטים במשקל העולה על 1.0 ק"ג

בגדי תינוקות

תכנית המיועדת לכביסת בגדי תינוקות בכך שהיא מסירה כיעילות שאריות של חומרי ניקוי..

פריטי פוך

תכנית המיועדת לפרטי פוך אחד (במשקל של 2 ק"ג לכל היותר ולא יותר מ-3/4 תוף), למעילים וכריות עם נוצות אווז. יש להשתמש בדטרגנט נוזלי ולשים אותו במגירת הדטרגנטים.



תכנית משולבת באדים

תכנית זו מיועדת לפרטי כותנה שאינם דוהים.

- טיפול בקמטים עשוי להפחית את הקמטים תוך הבאת הכבסים לדרגת לחות אופטימלית ולמצב רגוע כך שהגיהוץ יהיה קל יותר.
- טיפול באדים יכול גם לסלק ריח מהבגדים.

סיום ההשהיה

אחר בחירת תוכנית הכביסה הרצויה, לחצו לחיצות חוזרות על לחצן **DELAY END** לפני לחיצה על לחצן . ניתן להגדיר את שעת סיום התוכנית (שעת סיום ההשהיה) במרווחים של שעה. ניתן לקבוע את שעת הסיום המקסימלית של המכונה עד 24 שעות.

שעת סיום ההשהיה מוצגת בצג הדיגיטלי, מחוון סיום ההשהיה במסך התצוגה נדלק, ולאחר מכן לחצו על לחצן  כדי להפעיל את פונקציית ההשהיה. הספירה לאחר של ההשהיה מתחילה. הערה: משך התכנית כלול בזמן ההשהיה.

דוגמה: תכנית בת שעה ו-30 דקות וזמן ההשהיה הכולל הוא 8 שעות. החיווי

יוצג במסך ומחוון סיום ההשהיה  יבהב והמספר  יוצג

בצג. מחוון  יכבה בסיום ספירה לאחר של 6 שעות ו-30 דקות והתכנית תתחיל.

וזמן התכנית  יוצג במקום  . זמן ההשהיה (כולל התכנית) הוא 8 שעות.

ביטול ההשהיה

סובבו את בורר התכניות ובחרו תכנית כביסה אחרת כדי לבטל את פונקציית ההשהיה. זמן סיום ההשהיה המוצג בצגי יכבה, ומחוון סיום ההשהיה יכבה בזמנית. הערה:

1. לא ניתן לכוון פונקציית השהיה למחזור ייבוש יחיד.
2. שעת הסיום של התכנית עשויה להשתנות משעת הסיום בפועל של ההשהיה בהתאם ללחץ המים, הניקוז, סוג הכבסים טמפ' המים וגורמים נוספים.

תכנית עם שילוב אדים

לחצו על לחצן **STEAM** כדי להוסיף אדים לתכנית הבסיסית לאחר שלב הניקוז הסופי של התכנית הנבחרת (או הנוכחית). ולפני הסחיטה האחרונה. בתכנית כביסה עם אדים, המכונה מייצרת כמות גדולה של אדים בטמפרטורה גבוהה כדי להקיף ולחדור לעומק של הבד, לשפר את הרכות והגמישות של הבגדים, ובו זמנית להסיר את הריח ולרענן את הבגדים. לאחר שילוב האדים, המכונה נכנסת לשלב הניקוז והסחיטה הסופיים.

הסרת כתמים

אפשרות זו מאפשרת לבחור את סוג הלכלוך על מנת להתאים בצורה מיטבית את התכנית להסרת הכתמים, ישנם שמונה סוגי כתמים לבחירה: שמנים מהצומח, מזון על בסיס חלב, מיץ, יין אדום, צבע, בוצ, דם ודשא.



המכונה מתאימה את טמפרטורת הכביסה הממוצעת, את מהירות הסיבוב של התוף ואת זמן ההשריה לסוג הכתם הספציפי. מים חמים או קרים, כביסה עדינה או אינטנסיבית והשריה ארוכה או קצרה מבטיחים ששלבי התכנית מותאמים במיוחד לכל סוג של כתם. בחירה באפשרות זו מוודאת שהכתמים יטופלו בצורה הטובה ביותר.

הערה: לחיצה ארוכה על לחצן **STAINS** בוחר אוטומטית את סוג הכתמים. משך התכנית משתנה בהתאם לסוג הלכלוך הנבחר.

ביטול הזמזם

לחצו בו זמנית על בורר מהירות הסחיטה ועל לחצן **ONE TOUCH** במשך 3 שניות לפחות. כדי לכבות את הזמזם שנשמע במהלך התכנית.

הפעלת הזמזם

בצעו את אותה פעולה כפי שעשיתם בסעיף הקודם "ביטול הזמזם". יישמע ביפ והזמזם יפעל.

שימוש במכונה

פונקצית הנעילה

1. הפעלת פונקצית הנעילה יכולה למנוע הפעלה של המכונה בשוגג על ידי הילדים ושיבושים בתכנית.
2. במהלך התכנית, לחצו במשך 3 שניות על לחצן **SPEED** כדי להפעיל או לבטל את הנעילה.
3. לאחר הפעלת הנעילה, מחוון דלת נעולה  נדלק ולא ניתן לפתוח את הדלת. פנל הבקרה וכל הלחצנים בלוח הבקרה אינם מגיבים. חוץ מבורר התכניות שאותו ניתן לסובב כדי לכבות את המכונה בזמן שהנורית מתחת לסמל  מאירה. כשהמכונה כבויה, פונקצית הנעילה מתבטלת.
4. לאחר הפעלת פונקצית הנעילה, ניתן לכבות את המכונה על ידי סיבוב בורר תוכניות הכביסה. כאשר המכונה מופעלת שוב, היא מפעילה את התוכנית שפעלה לפני הכיבוי.

הוספת בגדים

כאשר התוכנית פועלת, לחצו לחיצה ארוכה על  כדי להשהות זמנית את המכונה, כשסמל דלת נעולה  כובה, ניתן לפתוח את הדלת להוסיף או להוציא כביסה מהתוף. בסיום הפעולה, סגרו את הדלת ולחצו שוב על . המכונה תמשיך לפעול מהנקודה שבה היא הופסקה.

שימו לב: אם מפלס המים או טמפרטורת המים בתוף גבוהים מדי, נורית חיווי דלת נעולה דולקת. בשלב זה, לא ניתן לפתוח את הדלת ולא ניתן להוסיף או להוציא בגדים.

מערכת איזון עומסים

למכונה יש מערכת זיהוי אוטומטית לעומס אקסצנטרי. בשלב הסחיטה, אם הבגדים מפוזרים בצורה לא אחידה בתוף, המכונה תאזן ותכוון את העומס עד שהבגדים יתפזרו באופן שווה לפני הסחיטה. אם לא ניתן לפזר את הבגדים באופן שווה בזמן שצוין, התוף לא יסתובב כדי למנוע רטט חזק של המכונה. בשלב זה, יש לבדוק אם הבגדים קשורים או מסתבכים, ולבחור בתוכנית "סחיטה" לאחר ארגון מחדש של הבגדים. כאשר מכבסים פחות בגדים, כגון זוג ג'ינס, סוודר, מגבת רחצה וכד', ייתכן שהמכונה לא תשלים את תהליך הסחיטה כדי שהגן על מנגנון האיזון. נא לכבס בגדים גדולים וקטנים יחד כמה שיותר כדי להקל על שחרור הבגדים בצורה אחידה ולהשלים את תהליך הסחיטה בצורה חלקה.

הערה: בשל הסוגים והחומרים השונים של הכביסה, מערכת ההתאמה והאיזון האוטומטית של המכשיר עשויה ליישר ולאזן את הבגדים פעמים רבות כדי להאריך את זמן הסחיטה. זוהי תופעה נורמלית, לא בעיה במכונה.

לפני הטענת המכונה בפעם הראשונה

המכונה החדשה נבדקה לפני שעזבה את המפעל. הבדיקה כוללת הפעלת תכניות כביסה שונות. כתוצאה מכך, עשויה להישאר כמות קטנה של מים בתוף ובמערכת הניקוז. הפעל תכנית "ניקוי תוף" ללא כביסה וללא חומר ניקוי כדי לנקות את המכונה לפני הטעינה הראשונה של הכביסה.

שימוש יומיומי

הכנות

ריקון הכיסים

- מטבעות, מהדקי נייר וכד' עלולים לגרום נזק לכבסים ולרכיבי מכונת הכביסה.
- חפצים אלה יכולים עלולים לגרום לשברים של חלקים פנימיים במכונה במהלך התכנית ויהיה צורך להסיר אותם ביד.

סגירת הרוכסנים, הכפתורים והווים וקשירת כל הסרטים והחגורות

- הכניסו את הבגדים הקטנים יותר (למשל גרבי ניילון, חגורות וכד') ואת הבגדים עם רכיבי מתכת (למשל חזיות פוש-אפ) לתוך שקית בד או ציפית עם רוכסן. הסירו את הטבעות מהווילונות או הכניסו את הווילונות לתוך השקית יחד עם הטבעות.

סוג/סמל הבד על תווית הכביסה של הבגד

- כותנה, סיבים מעורבים, סינטטיים, צמר, מתאים לכביסה ביד.

צבע

- הפרידו פריטים צבעוניים ולבנים. כבסו פריטים צבעוניים חדשים בנפרד.

גודל

- כבסו פריטים בגדלים שונים יחד, לשיפור יעילות הכביסה ופיזור הפריטים בתוף.

עדינים

- כבסו פריטים עדינים בנפרד. הם דורשים טיפול עדין.

כיצד להשתמש במכונה

1. טעינת כביסה במכונה

פתחו את הדלת והטעינו את הכביסה. הכניסו את הפריטים אחד אחד לתוף, מבלי למלא יתר על המידה. שימו לב למשקל הפריטים ב"טבלת התכניות". עומס יתר של המכונה יגרום לתוצאות כביסה לא מספקות ולכביסה מקומטת.

2. סגירת הדלת

ודאו ששום פריט לא תקוע בין זכוכית הדלת לאטם הגומי. סגרו את הדלת כך שתוכלו לשמוע את נקישת הנעילה.

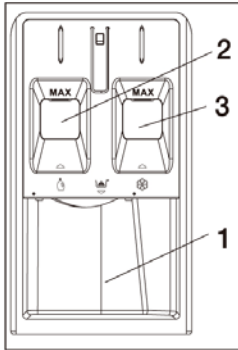
3. פתיחת ברז המים

ודאו שהמכונה מחוברת לרשת המים ופתח את הברז.

4. בחרו את התוכנית הרצויה

- לחצו ממושכות על לחצן ההפעלה  כדי להפעיל את המכונה. בחרו את התוכנית הדרושה עם בורר התכניות. משך התכנית מוצג בתצוגה. מכונת הכביסה מציגה אוטומטית את ערכי ברירת המחדל של הטמפרטורה ומהירות הסחיטה של התוכנית שנבחרה. כווננו את הטמפרטורה ו/או את מהירות הסחיטה במידת הצורך באמצעות הלחצנים המתאימים.
 - **שינוי הטמפרטורה (במידת הנדרש)**
לחצו לחיצות חוזרות על לחצן **TEMP** כדי להוריד את הטמפרטורה בהדרגה עד לכביסה במים קרים. החיווי " - - " יוצג בתצוגה הדיגיטלית. לחיצה נוספת על לחצן **TEMP** יעביר לטמפר' הגבוהה ביותר האפשרית בתכנית זו.
 - **שינוי מהירות הסחיטה (במידת הנדרש)**
לחצו לחיצות חוזרות על לחצן **SPEED** כדי להוריד בהדרגה את מהירות הסחיטה עד לביטול שלב הסחיטה. החיווי " - - " יוצג בתצוגה הדיגיטלית. לחיצה נוספת על **SPEED** יעביר למהירות הסחיטה הגבוהה ביותר האפשרית בתכנית זו.
 - **שילוב אפשרויות, במידת הצורך**
לחצו על לחצן/ני האפשרות הרצויה כדי לשלב אותה/ן בתכנית. מחוון האפשרות שנבחרה יאיר.
לחצו שוב על הלחצנים כדי לבטל את האפשרות. מחוון האופציה המתאימה יכבה.
- אם האפשרות שנבחרה לא מתאימה לתכנית, הזמזם יזמזם והמחוון של האפשרות הזו יבהב.
- אם האפשרות "מתנגשת עם אופציה שנבחרה לפני כן, האפשרות השנייה תבטל את הקודמת.

5. הוספת דטרגנט



תא 1
דטרגנט לשלב
הכביסה העיקרי

תא 2
לדטרגנט נוזלי
הנוזל לא יעבור את
מפלס "MAX"

תא 3
לתוספים, מרכך וכד'
המרכך לא יעבור את מפלס "MAX"

הוציאו את מגירת הדטרגנטים עד הסוף ומלאו בה דטרגנט, (מרכך, תוספים וכד') באופן שמוסבר באיור: הקפידו על כמויות נכונות. הן מצוינות על אריזת תכשירי הניקוי.

- הדבר משפר את תוצאות הכביסה.
- מונע שאריות של הדטרגנטים בכבסים.
- חיסכון בכסף עקב שימוש נכון בדטרגנטים.
- מגן על המכונה על ידי מניעת הצטברות אבנית.
- שומר על איכות הסביבה.

אין להשתמש בתכשירי ניקוי המיועדים לכביסת יד. הדבר יוצר המון קצף.

השתמשו באבקת כביסה לפריטי כותנה לבנים, לשלב ההשריה ולכביסה בטמ' גבוהות (מעל 60°C).

עקבו אחר הוראות השימוש המצוינות על אריזת הדטרגנט.



6. השתית התכנית

- לכיוון ההשהיה, עיינו בפרק "פנל ההפעלה" / "השהיה".

7. תחילת התכנית

- לחצו על לחצן . התאורה שלו תאיר. הדלת ננעלת ומחווך דלת נעולה  מאיר.
- למניעת הצפה, אין לפתוח את מגירת הדטרגנטים בזמן התכנית.

8. שינוי כיווני התכנית הנוכחית במידת הנדרש.

ניתן לבצע שינויים בתכנית בזמן שהיא רצה. השינויים יבוצעו רק בתנאי אם השלב טרם הסתיים. לשינוי כיווני התכנית הנוכחית:

- לחצו על לחצן  כדי לעצור זמנית את התכנית.
 - בצעו את השינויים.
 - לחצו שוב על  כדי להמשיך בתכנית..
- אם שיניתם את התכנית אל תוסיפו דטרגנט לתכנית החדשה. למניעת שינויים בשוגג בתכנית (למשל על ידי הילדים), הפעילו את הנעילה.

עצירת התכנית ופתיחת הדלת במידת הנדרש

לחצו על לחצן  כדי לעצור זמנית את התכנית.
אם גובה המים ו/או הטמפ' בתוף אינן גבוהות, מחוון דלת נעולה  יכבה וניתן יהיה לפתוח אותה (כדי להוסיף פריטים או להוציא כבסים מהמכונה). לחצו שוב על  כדי להמשיך בתכנית.

9. ביטול התכנית הנוכחית במידת הנדרש.

- סובבו את בורר התכניות ל-  כדי לכבות את המכונה בזמן שהנורית מתחת לסמל  מאירה.
- אם גובה המים ו/או הטמפ' בתוף לא גבוהות, מחוון דלת נעולה  יכבה וניתן יהיה לפתוח אותה.
- אם גובה המים גבוה בתוף לא ניתן לפתוח את הדלת. על מנת לנקז את המים, סובבו את בורר התכניות לתכנית **SPIN** (סחיטה) והפעילו סחיטה... עתה לחצו על לחצן  כדי להמשיך בסחיטה. המים יורדים ובסיום שלב זה ניתן לפתוח את הדלת.

10. כיבוי המכונה בסיום התכנית

- בסיום התכנית המילה **END** תוצג בצג.
 - ניתן לפתוח את הדלת רק שתאורת הסמל  כובה.
 - כשהיא תכבה, פתחו את הדלת והוציאו את הכביסה.
 - סובבו את בורר התכניות ל-  . הנורית מתחת לסמל  תכבה.
- השאירו את הדלת פתוחה קמעה על מנת שהחלק הפנימי יתייבש ולא ייווצרו ריחות לא נעימים ועובש במכונה.

ניקוי ותחזוקה

המכונה מיועדת להעניק לכם שנים רבות של שרות. עקבו אחר ההנחיות הבאות כדי לתחזק ולהגן עליה ולשמור עליה במצב תפעולי.

אזהרה! סכנת התחשמלות

- כדי למנוע סכנת התחשמלות, נתקו את המכונה משקע החשמל לפני הניקוי.
- לעולם אל תנקו את המכונה באמצעות מכונת שטיפה בלחץ.

ניתוק אספקת המים והחשמל

- סגרו את ברז המים לאחר התכנית. הדבר מקטין את הבלאי של המערכת ההידראולית בתוך המכונה ועוזר למנוע דליפות.
- נתקו את מכונת הכביסה בזמן כל עבודות התחזוקה.

ניקוי החלק החיצוני של המכונה

אזהרה! סכנת פיצוץ

כדי למנוע סכנת פיצוץ לעולם אל תנקו את המכונה עם ממיסים דליקים. נקו את גוף המכונה בעת הצורך כדלקמן:

- השתמשו במי סבון חמים או בחומר ניקוי עדין (לא שורט).
- לייבש עם מגבת רכה.
- להסיר שאריות מיד.
- אין להשתמש בתרסיסי ניקוי בלחץ גבוה.

ניקוי התוף

פסולת מתכתית שנותרה בתוף יכולה ליצור כתמי חלודה על התוף. לעולם אל תשתמשו בצמר פלדה כדי לנסות להסיר אותם. השתמשו בחומר ניקוי נטול כלור ופעלו לפי הוראות היצרן.

הסרת אבנית

אם אתם משתמשים בכמויות נכונות של חומר ניקוי לכביסה, אין צורך בהסרת אבנית. אם יש צורך בהסרת אבנית מהתוף, אנא עקבו אחר הוראות יצרן התכשיר להסרת אבנית.

ניתן להשתמש בכמויות קטנות של תכשיר להסרת אבנית להסרת כתמים לבנים על התוף שנגרמו ממשקעי סיד או מינרלים או כמויות קטנות של חלודה שנגרמו מחפצי מתכת שנותרו בתוף.

הערה: תכשירים להסרת אבנית מכילים חומצות שעלולות לתקוף חלקים של המכונה ועלולות לדהייה של הכביסה.

טיפול בדלת ובתוף

השאירו את הדלת פתוחה קמעה על מנת שהחלק הפנימי יתייבש ולא ייווצרו ריחות לא נעימים ועובש במכונה

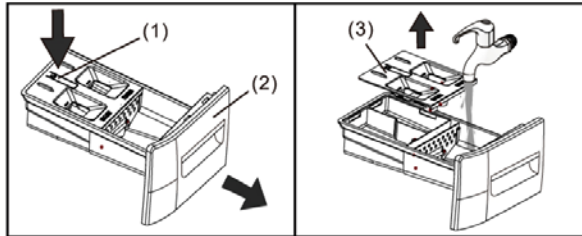
בדיקת צינור כניסת המים

בדקו את צינור כניסת המים לפחות פעם בשנה. אם יש בו סדקים, יש להחליפו מיד. במהלך הכביסה, לחץ המים חזק מאוד וצינור כניסת מים סדוק עלול להיקרע בקלות.

⚠ לעולם אל תשתמשו בצינור כניסת מים משומש.

ניקוי מגירת הדטרגנטים

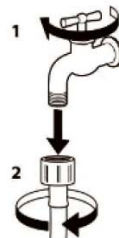
אם יש הצטברות שאריות של חומרי ניקוי או תוספים או אם תא המרכז לא נשטף מספיק טוב, מומלץ לנקות את המגירה



1. פתחו את מגירת הדטרגנטים עד הסוף. לחצו על תופסן המגירה (1) כלפי מטה והוציאו את המגירה (2) מהמכונה.
 2. הסירו את מכסה נוזל הניקוי (3) על ידי אחיזתו ומשיכתו כלפי מעלה והוצאתו מהמגירה.
 3. נקו את מכסה הדטרגנט הנוזלי ואת מגירת הדטרגנטים תחת ברז מים זורמים. נגבו בעדינות את שאריות חומר הניקוי שנותרו.
 4. חברו את מכסה הדטרגנט הנוזלי והחזירו את המגירה בחזרה למקומה וסגרו אותה היטב.
- טיפ: אל תפעילו את המכונה ללא שהמגירה נמצאת בה. שמור שהמגירה תהיה סגורה תמיד.

ניקוי מסנן הרשת בצינור כניסת המים ושסתום כניסת המים.1

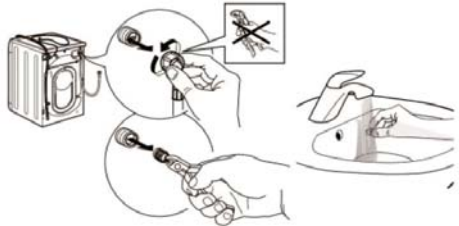
1. סגרו את ברז המים ושחררו את צינור כניסת המים.



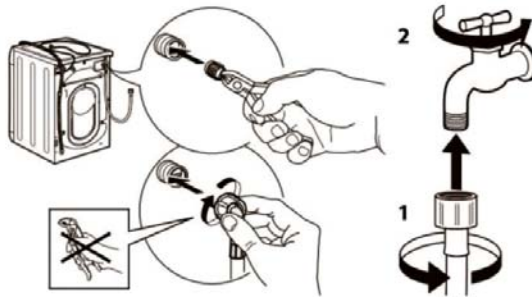
2. נקו בזהירות את מסנן הרשת שבקצה הצינור עם מברשת דקה.



3. עתה, שחררו את צינור כניסת המים בגב המכונה ביד. הוציאו את מסנן הרשת משסתום כניסת המים בגב המכשיר בעזרת פלייר ונקו אותו בזהירות.



4. הכניסו שוב את מסנן הרשת לקצה הצינור. חברו שוב את צינור כניסת המים לברז המים ולמכונה. אין להשתמש בכלי כדי לחבר את צינור כניסת המים. פתחו את ברז המים ובדקו שכל החיבורים אטומים.



ניקוי משאבת הניקוז

אזהרה! סכנת כוויות

סכנת מים חמים / פגיעה בעור

אתם אחראים לוודא שכל אמצעי הזהירות יתבצעו בעת ניקוז המים מהמכשיר ו/או פתיחה ידנית של דלת המכונה.

אם המכונה לא מצליחה לנקז את המים (לא ניתן לשמוע את הצליל של המים הנשאבים מהמכונה כאשר המכשיר אמור להתרוקן) ואמצעי ניקוז אחרים בקרבת מקום, כגון כיור, מתנקזים כראוי, ייתכן שיהיה צורך לנקות את משאבת הניקוז של המכונה.

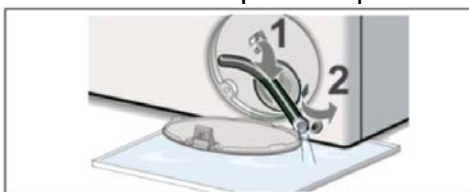
המשאבה עלולה להיחסם על ידי פסולת (סיבה טובה לבדוק את התוף ולהסיר את הפסולת גלויה בסיום כל תכנית. גם בדים המוציאים כמויות גדולות של מוך עלולים לגרום לחסימה).

כדי לגשת למשאבת הניקוז, יש לפתוח תחילה את דלתית השירות (ראה שלבים למטה). לאחר פתיחת דלתית השרות, המשיכו כדלקמן:

1. אם המכונה לא התרוקנה, נסו לנקז אותה כעת. לחצו על לחצן **PROGRAM** כדי לבחור בתכנית **SPIN** (סחיטה). הפסיקו את הסחיטה, על ידי לחיצה על לחצן **SPEED** כדי לכוון את מהירות הסחיטה ל "--" ולאחר מכן לחצו על לחצן **▶||**. המתינו מספר רגעים כדי לתת למשאבה לנקז את המים מהתוף. אם המשאבה חסומה לחלוטין, המים לא יוכלו להתנקז והתכנית תסתיים.
2. סגרו את הברז כדי שלא יזרמו יותר מים שצריך לנקז. כבו את המכונה ונתקו את תקע החשמל מהשקע.
3. פתחו את מכסה מסנן הניקוז.



4. השתמש בצינורית הניקוז הנשלפת שנמצאת בפתח הגישה למשאבה כדי לנקז את יתרת המים לתוך מיכל מתאים (ניתן לנקז עד 20 ליטר מים). משכו את פקק האיטום מהצינור והניחו את הצינור על דופן המיכל ואפשרו למים לסיים להתנקז מהתוף. בסיום, החזירו את מכסה האיטום לקצה הצינור והחזירו את הצינור למקום האחסון שלו.



5. סובבו את מכסה המשאבה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו. כמות קטנה של שאריות מים עלולה לזרום החוצה כאשר המכסה יוסר. נקו את החלק הפנימי של בית המשאבה. הסירו את הפסולת ו/או חפצים זרים. ודאו שהמאיץ שבחלק האחורי של בית המשאבה יכול כעת להסתובב בחופשיות. הסירו את המוך, הפסולת או שאריות חומר הניקוי מהחוטמים שבמכסה המשאבה ומבית מכסה המשאבה. החזירו את מכסה המשאבה למקומו על ידי הברגה. הידית חייבת להיות במצב אופקי.



6. סגרו את מכסה מסנן הניקוז. נגבו את המים שנשפכו.



בעיה	סיבה/פיתרון אפשריים
יש נקודות צבע וכתמי שמן בתוף	יש לבצע תכנית שרות. הפעילו תכנית "ניקוי תוף" ללא חומר ניקוי וללא כביסה
יש ריח במכונה	עקב השימוש בחלקי גומי, למכונה יהיה ריח גומי בהתחלה. ריח הגומי ייעלם בהדרגה במהלך השימוש.
לא ניתן לפתוח את הדלת	- פונקצית ההגנה הבטיחותית פועלת, וטמפרטורת המים ו/או מפלס המים גבוהים מדי - האם התוכנית הסתיימה או האם יש הפסקת חשמל. - האם פונקצית הנעילה מופעלת? כבו את פונקצית הנעילה. - האם פונקצית ההשהיה פעילה? כבו אותה.
יש דליפה ממגירת הדטרגנטים	- מגירת הדטרגנטים סתומה עם תכשירי כביסה ויש לנקות אותה. - המכונה נוטה קדימה- יש לפלס ולאזן אותה לאחר מיקומה הסופי

• סיבה/פיתרון אפשריים	בעיה
• צינור כניסת המים רופף, בדקו גם את גוף המכונה וגם את קצות הברז. • צינור הכניסה הדוק אך עדיין דולף, במקרה זה, החליפו את שייבות הגומי, או שבצינור כניסת המים חסרה שייבת גומי • צינור הניקוז אינו מחובר היטב • במקרה של דליפת מים בתוך המכונה, יש לנתק את החשמל ולהזמין שרות ממח' התמיכה שלנו.	המכונה דולפת (לא ממגירת הדטרגנטים)
• המכונה לא מחוברת לשקע במלואו, או לא מספיק כדי ליצור מגע. • אין חשמל בשקע, או שהנתיך התפוצץ בתקע.	המכונה לא פועלת
• הדלת לא סגורה כראוי • לא לחצתם על לחצן  • לא לחצתם על לחצן  • ברז המים לא נפתח כדי לאפשר למים לזרום לתוך המכונה. • פונקצית ההשהיה פעילה	התכנית לא מתחילה
• צינור כניסת המים מעוך, מעוות או מקופל. • צינור כניסת המים אינו מחובר לברז אספקת המים. • לחץ המים נמוך מדי. • ברז המים לא נפתח כדי לאפשר למים לזרום לתוך המכונה. • אין אספקת מים לבית. • מסנן הרשת בצינור כניסת המים ו/או שסתום כניסת המים חסום. • הברז ו/או צינור אספקת המים קפואים. • פונקצית ההשהיה נבחרה כך שמים לא יכולים להיכנס למכונה. • לא לחצתם על לחצן  • יש כבר מספיק מים בתוף	המכונה לא מתמלאת מים. הדטרגנט לא זורם לתוף או שקוד תקלה E02 מופיע בצג
• זו אינה תקלה. נא לא לפתוח את הדלת כדי לשפוך את המים ישירות לתוף התוף לפני שהתוכנית פועלת, אחרת המכונה עלולה לנקז את המים שנשפכו לתוף עם תחילת התכנית.	המים מתנקזים מהמכונה עם תחילת התכנית.

• סיבה/פיתרון אפשריים	בעיה
זו אינה תקלה. צריכת המים בתכנית של מכונה זו נמוכה יחסית. מפלס המים במכונה נמוך יותר ממכונות כביסה אחרות.	גובה המים נמוך מדי בזמן התכנית.
- אם מפלס המים יורד, המכונה תשלים את המים באופן אוטומטי. - כאשר כמות הכביסה גדולה מדי, המכונה עשויה להשלים מים מספר פעמים במהלך התכנית	השלמת מים במהלך התכנית
- חומר הניקוי לא מתאים למכונות כביסה. - השתמשתם בכמות גדולה מדי של חומרי ניקוי במים רכים.	יותר מדי קצף בתוף או במגירת הדטרגנטים
בשל הסוגים והחומרים השונים של הכביסה, מערכת איזון העומס של המכונה עלולה להתנדנד ולפזר את הבגדים פעמים רבות כדי להאריך את זמן הסחיטה. זוהי תופעה נורמלית, לא כשל במכונה.	מהירות סחיטה גדולה חוזרת על עצמה פעמים רבות.
הסחיטה לא פעילה כשהחיווי "-" - מוצג בצג.	המכונה לא סוחטת
- הרגליות לא מפולסות מה שגורם למכונה לרטוט. - התקנה חדשה: ייתכן ובורגי התוף לא הוסרו עדיין או שקיות הניילון לא הוסרו בעת התקנת המכונה - המכונה לכודה בין הארון לקיר. - הכבסים בתוף נמצאים במצב קל של חוסר איזון והמכונה מבצעת סחיטה אבל במהירות נמוכה יותר.	המכונה רוטטת הרבה בזמן התכנית
- כאשר מכבסים פחות בגדים, כגון זוג ג'ינס, סוודר, מגבת רחצה וכד', ייתכן שהמכונה לא תשלים את תהליך הסחיטה (מנגנון הגנה). - הכבסים בתוף נמצאים במצב קל של חוסר איזון והמכונה מבצעת סחיטה אבל במהירות נמוכה יותר מאשר מהירות הסחיטה הרגילה.	אפקט הסחיטה אינו אידיאלי
- החלק העליון של צינור הניקוז גבוה מדי - יש להתקין אותו בגובה בין 65 ו-100 סמ' מהרצפה. - מסנן המשאבה חסום. - צינור הניקוז מעוך, מעוות או מקופל. - צינור הניקוז חסום או קפוא	המכונה לא מנקזת את המים, הניקוז איטי או קוד הקלה E03 מוצג

• סיבה/פיתרון אפשריים	בעיה
• זו לא תקלה. מערכת איזון העומס של המכונה מתנדנדת ומפזרת את הבגדים בתוף במשך זמן רב כדי להשיג איזון וסחיטה מלאה. בזמן הנדנוד ופיזור הכבסים זמן התוכנית מפסיק לספור לאחור לפני שהמכונה נכנסת לשלב סחיטה מהירה	משך התכנית לא סופר את הספירה לאחור לפני מעבר לסחיטה מהירה.
• זמני התוכנית ישתנו עקב לחץ המים, טמפרטורת המים הנכנסים למכונה ואם עומס הכביסה יוצא מאיזון. זה יגדיל את זמני התוכנית בהתאם.	התכנית אורכת זמן רב מדי
• תמיד יהיה רעש של מנוע, משאבה ותוף במהלך הסחיטה. • מכונת הכביסה נוגעת בחפצים אחרים. • חומרים זרים כגון סיכות ראש או חפצי מתכת נפלו לתוף.	המכונה מרעישה
• החלק העליון של צינור הניקוז נמוך מדי - יש להתקין אותו בגובה בין 65 ו-100 סמ' מהרצפה. • קצה צינור הניקוז נדחף יותר מדי לאורך צינור הניקוז הקבוע (ממתכת), יש לחבר את ברך הצינור במרחק של 100 מ"מ לכל היותר מקצה צינור הניקוז. • קצה צינור הניקוז שקוע במים שנוקז מהמכונה.	המכונה מתמלאת ומנקזת מים במקביל
• אם קצה צינור הניקוז נוגע במים שנשפכו (מים שנוקזו ממכונת הכביסה), הם (המים שנוקזו) עלולים להישאב חזרה לתוך המכונה ועלולים לגרום נזק למכונה או לכבסים.	המים המנוקזים חוזרים חזרה למכונה
• זוהי השפעת החימום הקלה של הרכיבים האלקטרוניים על לוח המחשב בגב לוח הבקרה.	החלק הלוקאלי של פנל הבקרה מתחמם.
• המכונה מכילה חיישנים המנטרים את ההתקדמות במהלך התכנית(לדוגמה: מפלס המים, טמפרטורה, עומסי יציאה מאיזון, זמן/התקדמות כביסה. (בדרך כלל, אם המכונה משלימה את התכנית בהצלחה, לא סביר להניח שמשוהו לא תקין.	כללי

איתור ותיקון תקלות

קוד תקלה	סוג התקלה	סיבה אפשרית/פיתרון
E02	מים לא נכנסים	האם הברז פתוח? האם אספקת המים מנותקת? האם מסנן הרשת בצינור הזנת המים ושסתום כניסת המים סתומים? האם צינור הזנת המים קפוא? יש לסלק את גורמי התקלה שלעיל. אם קוד התקלה עדיין מופיע, יש לפנות למח' התמיכה שלנו.
E03	ניקוז מים חריג	- יש לנקות את מסנן המשאבה. - יש לבדוק האם צינור הניקוז מקופל, מעוות או סתום. יש לסלק את גורם התקלה. אם קוד התקלה עדיין מופיע, יש לפנות למח' התמיכה שלנו.
U4	תקלת נעילת דלת	- יש לנקות את מסנן המשאבה. - יש לבדוק האם צינור הניקוז מקופל, מעוות או סתום. יש לסלק את גורם התקלה. אם קוד התקלה עדיין מופיע, יש לפנות למח' התמיכה שלנו.
H	הטמפ' בתוף גבוהה	- הדלת לא סגורה. ונעילת הדלת לא תקינה. סגרו שוב את הדלת. לחצו על לחצן  כדי לכבות את המכונה. לאחר מכן לחצו על  כדי להפעיל מחדש את התכנית. אם קוד התקלה עדיין מופיע, יש לפנות למח' התמיכה שלנו. - אם קוד התקלה עדיין מופיע ולא ניתן לפתוח את הדלת ייתכן ונעילת הדלת תקולה. במקרה זה, יש לפנות למח' התמיכה שלנו. - יש ללחוץ על לחצן  כדי לעצור את התכנית ולהמתין מספר דקות. כשטמפ' המים תרד וקוד התקלה יעלם לחצו שוב על לחצן  כדי להמשיך בתכנית. אם קוד התקלה עדיין מופיע, יש לפנות למח' התמיכה שלנו.
EXX	תקלות אחרות	יש ללחוץ על לחצן  כדי לכבות את המכונה, לנתק אותה מהחשמל, לסגור את ברז המים ולפנות למח' התמיכה שלנו.

הערה: יש לבדוק את סיבת התקלה ולתקן אותה לפני לחיצה נוספת על לחצן . אם קוד התקלה לא נעלם, יש לנתק את החשמל ולפנות למח' התמיכה שלנו. התקנה שגויה תחייב בתשלום.

אי ריקון הכיסים עלול לגרום לסתימה של המשאבה או של צינור הניקוז או לגרום נזק למכונה. אין לכבס במכונה פריטים שאין להם תווית כביסה או להכניס למכונה פריטים שאינם מיועדים לכביסה במכונה.

דף מוצר לדגם MC-W808-W

Parameter	Value		Parameter		Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	8,0		Dimensions in cm ^{(a),(c)}		Height	85
					Width	60
					Depth	52
Energy efficiency index ^(b) (EEI _w)	46,6		Energy efficiency class ^(b)		A ^(d)	
Washing efficiency index ^(b)	1,031		Rinsing effectiveness(g/kg) ^(b)		5,0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,424		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.		47	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	33	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	62,0		
	Half	26				
	Quarter	21				
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1400	Spin-drying efficiency class ^(b)		C ^(d)	
	Half	1400				
	Quarter	1400				
Programme duration ^(b) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type		free-standing	
	Half	2:47				
	Quarter	2:47				
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB(A) re 1 pW)	76		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)		B	
Off-mode (W) (if applicable)	0,5		Standby mode (W) (if applicable)		0,5	
Delay start (W) (if applicable)	4,00		Networked standby (W) (if applicable)		—	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (a),(c):						
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle						NO
Additional information(a),(c): Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1)(b) is found: (a) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU)2017/1369. (b) for the eco 40-60 programme. (c) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369. (d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.						
(1)Commissions Regulation (EU) 2019/2023 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for household washing machines and household washer-dryers pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, amending Commission Regulation (EU) No 1275/2008 and repealing Commission Regulation (EU) No 1015/2010(see page 285 of this Official Journal).						

דף מוצר לדגם MC-W810-W

Parameter	Value		Parameter		Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	10.0		Dimensions in cm ^(a) , ^(c)		Height	85
					Width	60
					Depth	57,7
Energy efficiency index ^(b) (EEI _w)	46,8		Energy efficiency class ^(b)		A ^(d)	
Washing efficiency index ^(b)	1,031		Rinsing effectiveness(g/kg) ^(b)		5,0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,462		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.		51	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	35	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	62		
	Half	30				
	Quarter	20				
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1400	Spin-drying efficiency class ^(b)		C ^(d)	
	Half	1400				
	Quarter	1400				
Programme duration ^(b) (h:min)	Rated capacity	3:58	Type		free-standing	
	Half	2:59				
	Quarter	2:59				
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB(A) re 1 pW)	76		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)		B	
Off-mode (W) (if applicable)	0,5		Standby mode (W) (if applicable)		0,5	
Delay start (W) (if applicable)	4,00		Networked standby (W) (if applicable)		— —	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (a),(c):						
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle						NO
Additional information(a),(c): Weblink to the supplier' s website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1)(b) is found: (a) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU)2017/1369. (b) for the eco 40-60 programme. (c) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369. (d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.						
(1)Commissions Regulation (EU) 2019/2023 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for household washing machines and household washer-dryers pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, amending Commission Regulation (EU) No 1275/2008 and repealing Commission Regulation (EU) No 1015/2010(see page 285 of this Official Journal).						

דף מוצר ל-2 הדגמים

שיטת כניסה ליעילות אנרגטית רגילה (EN60456:2016+FprAA: 2020)
ECO 40-60: (הפרמטרים לא מכוונים במצב ברירת המחדל)

8 ק"ג BLDC low cost	20°C	כותנה	צמר	כביסה מהירה
דירוג קיבולת	2	8	1	1
משך התוכנית	0:39	0:57	0:50	0:15
צריכת אנרגיה	0.24	1.25	0.20	0.10
צריכת מים	65	80	70	40
טמפרטורה מקסימלית	20	55	35	35
RMC	75%	70%	85%	75%
מהירות סחיטה סל"ד	700	900	500	700

10 ק"ג BLDC low cost	20°C	כותנה	צמר	כביסה מהירה
דירוג קיבולת	2	10	1	1
משך התוכנית	0:39	0:57	0:50	0:15
צריכת אנרגיה	0.26	1.27	0.22	0.11
צריכת מים	60	75	65	45
טמפרטורה מקסימלית	30	55	35	35
RMC	75%	70%	85%	75%
מהירות סחיטה סל"ד	700	900	500	700

ראלקו מוצרי צריכה בע"מ

המצודה 31 אזור 5800174



אנא פנה למעבדת השרות הקרובה לאזור מגוריך על מנת לתאם פתיחת המכשיר והדרכה ראשונית.

מוצר שהתקבל עם נזק פיזי (מכה/שבר) ואשר לא דווח עליו תוך 48 שעות מועד הספקה לתחנת השרות בלבד, התיקון יחויב בתשלום

מעבדות שרות למוצרי CHiQ

מרכז הארץ - "שרותי רטפון", המסגר 1 א.תעשייה צפוני לוד טל. 08-9777272

חדרה - חיפה - "טכנו קור", רח' החיטה 5 קרית חיים טל. 04-8422825

ירושלים - "אלרם", הסדנא 7 א.ת. תלפיות טל. 02-6403000

ב"ש והדרום - "שרותי מרום", הדסה 22 באר-שבע טל. 08-9777261

טבריה והגליל המזרחי - "שרות מזור" רח' המשור 35 טבריה טל. 04-6773000

אילת - "נקודת הטל", הבנאי 2 אילת טל. 08-6375585

הקפאת אחריות

ניתן להקפיא אחריות עד 12 חודש בלבד כפוף לביקור טכנאי להתקנה והפעלה
אין אחריות לנזקים פיזיים בתקופת ההקפאה!

היצרן: שייק / CHiQ

ארץ ייצור: סין / China

שנת ייצור: 2024

היבואן: ראלקו מוצרי צריכה בע"מ

רח' המצודה 31, אזור



תעודת אחריות

ל-12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

פרטי המכשיר**CHiQ**

סוג: _____ תוצרת: _____

דגם: _____ מס' סידורי: _____ שנת יצור: _____

תאריך רכישה: _____ תוקף אחריות עד: _____

12 חודש מתאריך - ראה סעיף 3

פרטי המוכר

מקום רכישת המוצר: _____ חתימה וחותמת _____

אנו, **ראלקו מוצרי צריכה בע"מ**, ח.פ. 513789438, מרח' המצודה 31 אזור טל: 03-6508282 פקס 03-6508245, אחראים בזה לפעולתו התקינה של המוצר, שפרטיו מצוינים על פני תעודת האחריות בהתאם לתנאים המפורטים:

1. אנו מתחייבים לתקן ללא תמורה כל קלקול במוצר שהתגלה בתקופת האחריות כולל החלפת חלקים שיהיו דרושים לתיקון המוצר בחלקים חדשים ומקוריים.

(א) אנו מתחייבים שבמידה ולא נקיים את האמור לעיל נספק לצרכן מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושווה ערך או נשיב לצרכן את התמורה ששלם בעד המוצר לפי שיקול דעתנו.

(ב) לאחר תיקון הקלקול או ביצוע ההחלפה, יינתן לקלקול אישור בכתב ובו יפורט מהות התיקון שבוצע או מהות ההחלפה, לפי העניין, יובהר, כי היה והקלקול נגרם על ידי הקלקול בזדון או ברשלנות, אזי תהא החברה פטורה מחיוביה לפי תעודת אחריות זו.

(ג) חייבה החברה התקנת המוצר על ידי תכנאי להפעלת המוצר, תחול אחריות זו גם על ההתקנה ובלבד שההתקנה בוצעה על ידי החברה. במקרה כזה, תחל תקופת האחריות של החברה במועד סיום ההתקנה ובלבד שעד למועד התקנת המוצר, לא עשה הקלקול שימוש במוצר שנמסר לו והמוצר נשמר בתנאים ראויים העונים לדרישת החברה ובאחריותו המקורית.

(ד) אנו מתחייבים לתקן את המוצרים במקרים בהם הקלקול מונע את השימוש העיקרי שלשמו מיועד המוצר כדלקמן: מקרים, מקפאים, תוך יום, מיום קבלת הקריאה. כיריים לבישול בנו ובחשמל תוך יומיים מיום קבלת הקריאה. מכביסה, מדיחים, תנור בישול ואפיה, מייבשי כביסה תוך שלושה ימים מיום קבלת הקריאה.

(ה) אין אנו מתחייבים לתקן את המוצר ללא תמורה ובעל המכשיר ישא בהוצאות התיקון בכל אחד מן המקרים הבאים:

(1) הקלקול נגרם על ידי שימוש הנוגד את הוראות השימוש שנמסרו בכתב לרוכש המוצר או שנגרם על ידי כח עליון, או משיבושים ברשת החשמל.

(2) המוצר תוקן או על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו בשעה שאנו לא הפרנו את התחייבותינו.

או שהוכנסו בו שינויים על ידי אדם שלא הוסמך לכך על ידינו.

(3) הקלקול נגרם בזדון או ברשלנות שלא על ידי נותן האחריות זו, שליחו, או עושה מטעמו.

במקרה של העברת הבעלות על המוצר, יודיע לנו בעל התעודה על העברת הבעלות לאדם אחר. האחריות לפי התעודה

תימשך לטובת רוכש הבעלות על המוצר עד תום תקופת האחריות.

2. אנו מתחייבים לספק חלקי חילוף בתשלום 6 שנים מתום תקופת האחריות למקרים, טלויזיות, מקפאים, כיריים לבישול מגו וחשמל, מכונות כביסה, מדיחי כלים, מיקרוגל, מייבשי כביסה ותנורי בישול ואפיה. לכל שאר המוצרים עד תום שנה לאחר תום תקופת האחריות שנקבעה למוצר.

3. אחריות תקף ל-12 חודשים מתאריך הרכישה או מתאריך ההתקנה (אם נדרשה התקנה ע"י היצרן) ובלבד שהתקופה שחלפה מיום מסירת המוצר לצרכן ועד תאריך ההתקנה לא תעלה על שנה.

4. היה ויידש ביקור טכנאי בבית הקלקול, תתאם החברה עם הקלקול את מועד ושעת הביקור. זמן ההמתנה לביקור הטכנאי לא יעלה על שעתיים. בכל מקרה של איחור בביקור הטכנאי, תודיע על כך החברה לקלקול ותתאם עמו מועד חדש לביצוע התיקון. אם נדרשת הובלת המכשיר למעבדה תבוצע ההובלה ללא תמורה. בכפוף לסעיף (ה) בתעודה.

CHiQ